

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1ο

Η ΔΙΚΤΑΤΟΡΙΑ ΚΑΙ Ο ΤΥΠΟΣ

α. Η κήρυξη της Δικτατορίας

Η επιβολή της Δικτατορίας της 21^{ης} Απριλίου 1967 με το διαβόητο πλαστό διάταγμα, ήταν φυσικό να προκαλέσει αναστάτωση στον Τύπο. Υπήρχαν βέβαια φήμες και πληροφορίες, απειλές και δημοσιογραφικές κωδωνοκρουσίες για επικείμενη επέμβαση του στρατού (περισσότερες από όσες αναφέρθηκαν μεταγενέστερα) η αλήθεια, όμως, πρέπει να είναι στην πλευρά της αδράνειας και του εφησυχασμού των αρμοδίων. Και στη Θεσσαλονίκη, η προώθηση των στρατιωτικών μονάδων, οι περιπολίες και η συμμετοχή των ορδιοφωνικών σταθμών, με εμβατήρια, με μηνύματα, με σχετικές ανακοινώσεις και με οδηγίες στο κοινό, δημιούργησαν στρατιωτικό κλίμα και ανησυχία και τρόμο πριν ακόμη από την έναρξη των συλλήψεων, την ανωμαλία στην υκλοφορία και την επιφυλακτικότητα, μέχρι τις επιβεβαιώσεις που αναμένονταν.

Οι δημοσιογράφοι συγκεντρώθηκαν στις εφημερίδες τους, για να ζητήσουν οδηγίες και για καθορισμό της πορείας.

Στο Γραφείο Τύπου, στο Υπουργείο Βορείου Ελλάδος, στο οποίο η προσέγγιση ήταν δύσκολη, λόγω των μέτρων προστασίας του Υπουργείου, ο διευθυντής του Παν. Πασχαλινόπουλος εξήγησε τα μέτρα επιβολής της λογοκρισίας και αντιμετώπιζε τα προβλήματα που προκλήθηκαν. Αφού ανέλυσε τις εντολές και τις λεπτομέρειες ελέγχου των εφημερίδων, όπως τις κατέγραφε ο Στρατιωτικός Κανονισμός «ΣΚ 80.6. Στρατιωτική Λογοκρισία», που είχε συνταχθεί, το 1948, ο δημοσιογράφος Δημ. Ρηγινός δήλωσε ότι δεν δεχόταν να λογοκρίνει τους συναδέλφους του και τους διευθυντές και εκδότες και παρατήθηκε αμέσως από τη δημόσια μόνιμη θέση του. Λίγες μέρες αργότερα απολύθηκε και από το Γραφείο Τύπου της Βιομηχανίας

ΒΑΣΙΚΗ ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

ΑΝΩΤΑΤΟΥ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ Γ' Σ. ΣΤΡΑΤΟΥ

Λαβόντες ύπ' ὅψιν τὸ ἀπὸ 21-4-1967 Βασ. Διάταγμα δι' οὗ ἐτέθη ἡ Χώρα εἰς κατάστασιν πολιορκίας δυνάμει τοῦ Νόμου ΔΞΘ'/1912 καὶ δι' οὗ ἀνεστάλη προσωρινῶς ἡ ἴσχυς τῶν ἀρθρῶν 5, 6, 8, 10, 11, 12, 14, 20, 95 καὶ 97 τοῦ ἴσχυοντος Συντάγματος,

ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΜΕΝ

1. Πᾶσαν συγκέντρωσιν ἢ συνάθροισιν πολιτῶν ἐν ἀνοικτῷ ἢ κλειστῷ τόπῳ πρὸς οἰνοδήποτε σκοπόν, πλὴν τῶν καθοριζομένων ἑκάστοτε δι' ἀνακοινώσεων σχετικῶν ἔξαιρέσεων.
2. Πᾶσαν καθ' οἰνοδήποτε τρόπον ἀνακοίνωσιν ἢ δημοσίευσιν πληροφοριῶν ἢ κρίσεων αἱ δποῖαι καθ' οἰνοδήποτε τρόπον στρέφονται εἴτε ἀμέσως εἴτε ἐμμέσως κατὰ τοῦ Πολιτεύματος ἢ θέτωσιν εἰς κίνδυνον τὴν ἀσφάλειαν τῆς Χώρας ἢ εἰναι δπωσδήποτε ἐπιτήδειοι νὰ διαταράξωσι τὴν δημοσίαν τάξιν καὶ εἰρήνην ἢ νὰ προκαλέσωσι διχόνιαν μεταξὺ τῶν πολιτῶν ἢ νὰ δυσφημήσωσι τὸ ἔργον τοῦ Στρατοῦ καὶ τῆς Κυβερνήσεως.
3. Πᾶσαν συζήτησιν πολιτικοῦ περιεχομένου ἐν ἀνοικτῷ ἢ κλειστῷ χώρῳ.
4. Πᾶσαν προπαγάνδαν ἢ προσπληυτισμὸν ὑπὲρ ἢ κατὰ οἰνοδήποτε πολιτικοῦ κόμιματος, ὃς καὶ τὴν ἐπιδίωξιν ἐφαρμογῆς ἵδεῶν τεινουσῶν εἰς τὴν διὰ βιαίων μέσων ἀνατροπὴν τοῦ κρατοῦντος καθεστῶτος.
5. Τὴν λειτουργίαν ἐρασιτεχνικῶν ορδιοσταθμῶν καὶ πάσης φύσεως πουπῶν πλὴν τῶν ὑπὸ τῶν Στρατιωτικῶν Ἀρχῶν ἐλεγχομένων.
6. Τὴν κατοχὴν πολεμικῶν δπλων, ἐκρηκτικῶν ὑλῶν καὶ ἐφοδίων, περιλαμβανομένων καὶ πυροτεχνημάτων πάσης φύσεως.
7. Τὴν παντοειδῆ περίθαλψιν κατ' οίκον προσώπων μὴ ἐνοικούντων μετὰ τῆς οἰκογενείας ἥτις παρέχει τὴν περίθαλψιν, ἐὰν τοῦτο δὲν δηλωθῇ ἐντὸς δύο ἡμερῶν εἰς τὴν οἰκείαν ἀστυνομικὴν ἀρχήν.
8. Τὴν ἀπόκρυψιν καὶ ἀνατίμησιν τροφίμων καὶ παντὸς ἀγαθοῦ ἔξυπη-

«Απαγορεύομεν ...». Η προκήρυξη του Σωματάρχη με τα πρώτα μέτρα που πήρε το δικτατορικό καθεστώς. Τα πρώτα ἀρθρα (2, 4 και 5) αναφέρονται στους περιορισμούς της Ελευθεροτυπίας.

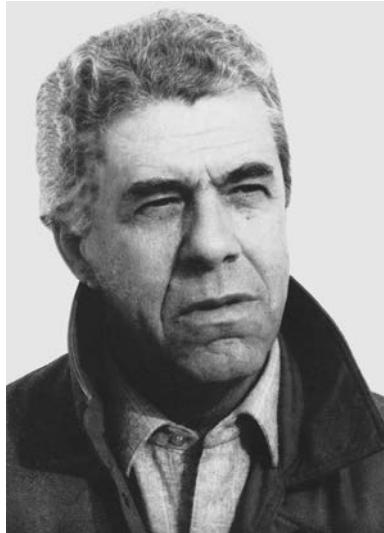
Σακχάρεως, ενώ κάποιες εφημερίδες αρνήθηκαν να τον προσλέψουν και τελικά –παρά τις πιέσεις– προσλήφθηκε στον «Ελληνικό Βορρά»...

Οι προϊστάμενοι στις εφημερίδες συνέστησαν στους δημοσιογράφους ψυχραιμία και αναμονή, ζήτησαν να συνεχισθούν όλα τα ρεπορτάζ, επισημάνθηκαν οι δυσκολίες που δημιουργούσε για ορισμένα η νέα κατάσταση και ζητήθηκε διαρκής επαφή με τους αρχισυντάκτες τους και ετοιμότητα για την επανέκδοση.

Μεγαλύτερη ένταση σημειώθηκε στα επιτελεία των εκδοτών, οι οποίοι κάλεσαν τους συνεργάτες τους σε αλλεπάλληλες συσκέψεις για την παρακολούθηση της καταστάσεως.

Ο Ιωάν. Βελλίδης κάλεσε τον διευθυντή της «Μακεδονίας» Κώστα Δημάδη και τον αρχισυντάκτη της «Θεσσαλονίκης» Αντώνη Κούρτη, τους υπεύθυνους των νομικών και οικονομικών υπηρεσιών και εκπροσώπους κάποιων κλάδων για ανταλλαγή απόψεων και για να δώσει οδηγίες. Ο Νίκος Βουργουτζής περιέγραψε τις εντολές του Ι. Βελλίδη: «Δεν θέλω εξυπνάδες. Για μένα είναι εύκολο να φύγω στο εξωτερικό και να αφήσω κλειστές τις εφημερίδες. Όμως, τι θα γίνουν τετρακόσιες οικογένειες».

Σύσκεψη με το ίδιο θέμα έγινε και στον «Ελληνικό Βορρά», όμως εκεί αντιμετωπίστηκαν και άλλα ζητήματα. Οι συνεδότες ήταν τρεις, που έπρεπε να συναποφασίσουν. Υπήρχε, ακόμη, ένα ισχυρό συντακτικό-διευθυντικό επιτελείο. Και υπήρχε, τέλος, η παραδόση της εφημερίδας να έχει αύριο άρθρο και σχόλια. Διατυπώθηκαν αντιδράσεις για τη συνέχιση της εκδόσεώς του και προβληματισμός για τη διακοπή της αρθρογραφίας. Ο Αστέριος Συνάπαλος, συνιδιοκτήτης ως σύζυγος της κόρης του Βασ. Μεσολογγίτη, έγραψε στις αναμνήσεις του, όμως χωρίς να επιβεβαιώνονται, τα εξής: «Κατέβηκα στην εφημερίδα, όπου ακολούθησε σύσκεψη περί του πρακτέου. Η



επιρροή όμως των απόψεων του Κύρου και του Ζαφειρόπουλου, οι οποίοι ήταν φίλοι του Παπαδόπουλου, είχε δημιουργήσει το κλίμα της συμπάθειας προς την Επανάσταση. Η πρότασή μου να διακόψουμε την έκδοση δεν βρήκε ευφόρο έδαφος. Η εφημερίδα συνέχισε την έκδοση (...».

Χωρίς να αναφέρεται στη σύσκεψη αυτή ο σύζυγος της συνιδιοκτήτριας ο Στράτος Σιμιτζής, στο βιβλίο του «Τύπος και υπογραμμίσ» διευχρινίζει τα εξής: «Ο «Ελληνικός Βορράς» (...) ενεπλάκη στη δίνη της δικτατορίας κυρίως γιατί κάποια στελέχη από το δημοσιογραφικό επιτελείο του, γνώριζαν από τα παλιά ορισμένους από τους πρωταρίους και ιδίως τον Γεώργιο Παπαδόπουλο και με την αρθρογραφία και τη σχολιογραφία, χωρίς να τους ζητηθεί, θέλησαν να φανούν χρήσιμοι και να προσφέρουν «καλές υπηρεσίες». Ατυχώς, ο «Ελληνικός Βορράς», για τη συγκεκριμένη περίπτωση, διέθετε άρθρο και σχόλια, τα οποία δεν μπορούσε, ξαφνικά και χωρίς λόγο, να περιορίσει ή να καταργήσει, γιατί αυτό, εκτός των άλλων, θα αποτελούσε και πρόκληση».

Όμοια απόφαση πήραν –την ίδια μέρα– οι εκδότες της εφημερίδας «Νέα Αλήθεια» (Κων. και Αθαν. Κούσκουρας και Σωτ. Βλαχόπουλος) και των εφημερίδων «Ελεύθερος Λαός» και «Δράσις» (Αναστ. Νάστος).

Την Κυριακή 23 Απριλίου ανακοινώθηκε ότι από την επομένη θα εκδίδονταν κανονικά οι εφημερίδες.

Πρώτη –όπως ήταν φυσικό– ως πρωινή της Δευτέρας εκδόθηκε η «Δράσις» το πρωί της Δευτέρας 24 Απριλίου, όμως με τέσσερις σελίδες, ασπρόμαυρες και με τα γεγονότα, όπως τα ανακοίνωσε το Γραφείο Τύπου.

Το απόγευμα, με κάποια άνεση προετοιμασίας, εκδόθηκαν η «Νέα Αλήθεια» και η «Θεσσαλονίκη», ενώ την επομένη εκδόθηκαν ο «Ελληνικός Βορράς» η «Μακεδονία» και ο «Ελεύθερος Λαός». Η εβδομαδιαία «Μακεδονική Όρα» δεν εκδόθηκε, αφού ο εκδότης της Αλεξ. Παπαλεξίου ο διευθυντής της Γιώργος Κουκάς και κάποιοι συντάκτες της πέρασαν στην παρανομία και μερικοί συνελήφθησαν. Τα γραφεία της σφραγίστηκαν.

Η «Δράσις» εκδόθηκε βιαστικά αν και το προσωπικό της ήταν σε επιφυλακή. Συγκεντρώθηκαν μερικά βασικά κείμενα και φωτογραφίες και έγιναν οι τίτλοι, χωρίς ακόμη να δοθούν οι απαραίτητες οδηγίες από το Υπουργείο, όπως, τις περίμεναν. Ο αρχισυντάκτης της Κίμων Οικονόμου, έδωσε δικές του οδηγίες: «Θα πουλήσωμε ακριβά το τομάρι μας, αλλά να μη κάνωμε κάποια γκάφα και θα πάνε όλα χαμένα». Ο κύριος τίτλος ήταν πεντάστηλος και έγραφε «Η χώρα απέκτησε τον κανονικόν ρυθμόν της»,



Οι εφημερίδες της Θεσσαλονίκης είχαν τίτλους για την επιβολή της δικτατορίας σήμερα με αυστηρές και λεπτομερείς οδηγίες της. (Αρχείο Ερώσεως Δυνατών Ημερούνων Εργαζομένων Μακεδονίας Θράκης).

με υπότιτλους «Να τονωθή η οικονομική δραστηριότητα. Αθρόα συγχαρητήρια τηλεγραφήματα» και ένα σύντομο ρεπορτάζ, με βάση εντυπώσεις από την κίνηση στους ...δρόμους και τις ειδήσεις του ραδιοφώνου.

Το μεσημέρι κυκλοφόρησε η «Νέα Αλήθεια», με οκτάστηλο τίτλο και με την αρδιοτητη προέλευση των ειδήσεων από την Αθήνα ότι «συμφώνως προς συγκλινούσας πληροφορίας περιελθούσας εις γνώσιν των αριμοδίων υπηρεσιών, κατάλυσιν του χράτους θα επεχείρουν οι κοιμουνισταί χθες». Σε πλαίσιο δημοσίευσε «Το διάγγελμα του πρωθυπουργού κ. Κων. Κόλλια» και δημοσιεύτηκαν υποσέλιδες τετράστηλες, με υποτυπώδη εισαγωγή, «Αι προγραμματικά δηλώσεις της εθνικής κυβερνήσεως». Άλλωστε –εκτός από ένα μονόστηλο για τον καιρό– όλες οι ειδήσεις προέρχονταν από την Αθήνα... Δημοσίευσε επίσης και την γνωστή φωτογραφία από τη συνεδρίαση με πρόεδρο τον Κ. Κόλλια και τους αρχηγούς του πραξικοπήματος, όχι όμως την αποκαλυπτική φωτογραφία με τον βλοσυρό βασιλιά Κωνσταντίνο.

Τις ίδιες ώρες κυκλοφόρησε και η «Θεσσαλονίκη». Με πεντάστηλο τίτλο, όχι έντονα τονισμένο και όχι ενθουσιαστικό τίτλο, μονοσήμαντο και διφορούμενο. Έγραφε «Συνεχίζεται η εφαρμογή των προγραμματικών δηλώσεων». Δίπλα, τις τρεις στήλες κάλυπτε φωτογραφία από ένα έγκλημα που αποκαλύφθηκε στο Ντεπό. Κατά τα άλλα, το πρωτοσέλιδο κασσέ περιλάμβανε εκτενή περιγραφή των γεγονότων, σε πλαίσιο την ανακοίνωση του στρατιωτικού διοικητή, κορυφαίο την αποστρατεία των αντιστρατήγων και επίσης κορυφαίο, δίστηλο, την εκτόξευση του σοβιετικού πυραύλου. Τα άλλα θέματα ήταν κοινωνικά, διεθνή, με φωτογραφίες κ. τ. λ. Στην «αρδιά» της σελίδας, δίστηλα, συγχαρητήρια τηλεγραφήματα...

Την επόμενη εκδόθηκαν και οι πρωινές εφημερίδες, όλες με οκτάστηλους και πανομοιότυπους τίτλους: «Η επέμβασις του στρατού απεσόβησεν αιματοκύλισμα εις την Θεσσαλονίκην», με δύο αράδες («Μακεδονία»). «Οι ένοπλες δυνάμεις έσωσαν την πατρίδα – Ανεμος αλλαγής και αναδημιουργίας πνέει εις την χώραν», σε μια αράδα, χωρίς έντονα γράμματα («Ελληνικός Βορράς») και «Η Θεσσαλονίκη εσώθη από το αιματοκύλισμα που είχε οργανώσει η κεντροαριστερά, χάρις εις την άμεσον επέμβασιν του εθνικού στρατού» («Ελεύθερος Λαός»), με τρεις οκτάστηλες αράδες.

Η δυσπιστία του κοινού για τις εφημερίδες άρχιζε και ήταν εμφανής ο ρόλος της λογοκρισίας με τους πανομοιότυπους τίτλους, ενώ διαπιστωνόταν ότι στην Αθήνα τρεις εφημερίδες δεν εκδόθηκαν («Καθημερινή», «Ελευθερία», «Μεσημβρινή»), δύο παύθηκαν («Αυγή» και «Δημοκρατική

Αλλαγή») και δύο δεν έκρυψαν τον ενθουσιασμό για το πραξικόπημα («Ελεύθερος Κόσμος» και «Εστία»). Όμως εκδόθηκαν και οι φιλοκεντρώες και δημοκρατικές «Το Βήμα», «Τα Νέα», το «Έθνος» και η «Αθηναϊκή».

β. Η Λογοκρισία

Την λογοκρισία στη Θεσσαλονίκη εκτελούσαν συνεργεία από αξιωματικούς και δημοσιογράφους στο γραφείο Τύπου του Υπουργείου Βορείου Ελλάδος με επικεφαλής τον αντισυνταγματάρχη Γ. Χατζίκο. Την εποπτεία της ασκούσε το Γ' Σ. Σ. μέσω της Κρατικής Υπηρεσίας Πληροφοριών και του Γραφείου Πληροφοριών Α2 (συνταγματάρχης Στέφ. Καραμπέρης),

Τ Η Δ Ε Φ Ω Ν Ι Κ Ο Ν
Σ Η Μ Σ Ι Ο Μ Α

‘Εκ τοῦ Γραφείου Λογοκρισίας ’Αθηνῶν (Προεδρία Κυβερνήσεως)
Τηλέφ. 610.857.

Διεῖ πᾶν φέμα τὸ ὄποῖον ἀφορᾶ τὴν λογοκρισίαν θάσσονταν θάσσονταν μετά τοῦ κ. Ρῆγα, οὐ ὄποῖος εὑρίσκεται εἰς τὸ Γραφείον Λογοκρισίας ’Αθηνῶν καθ' ὅλην τῆν διάρκειαν τῆς ήμέρας καὶ τῆς νυκτός.

1) ‘Ο κ. Ρῆγας μοῦ ὀνεικόνωσεν ὅτι αἱ ἐφημερίδες Θεσσαλονίκης δύνανται νὰ ἔκδοθοῦν μὲ ἔξ (6) σελίδας.

2) Διεῖ τὸ ἔργον τῆς λογοκρισίας ἡμποροῦμε νὰ ἔχωμεν ὡς βάσιν τᾶς ἀπογευματινᾶς φύλλα ’Αθηνῶν.

3) Νά γραφοῦν ἄρθρα καὶ σχόλια ὑπέρ τῆς ’Εθνικῆς Κυβερνήσεως

4) Ποοποχὴ εἴστα σκέπτσα καέτος φωτογραφίας. γ. Ξακυτάξεις

5) Θέματα τᾶς ὄποια ἀφοροῦν τὸ ’Ανατολικὸν μπλόκον δέν θάσσονται.

6) “Οτι ἔσεσε ὁ Ρῶσσος ἀστροναύτης θάσσονται.

7) “Οταν θάσσονται λογοκρίνωμεν τός σελίδας τῶν ἐφημερίδων, θάσσονται μεօώνωμεν τηλεφωνικῶς τόν κ. Ρῆγαν. (Τηλέφ. 610.857)

8) Νά δημοσιευθοῦν αἱ Κυβερνητικαὶ ἀνακοινώσεις.—

Τηλεφώνημα ἐκ τοῦ Γραφείου Λογοκρισίας ’Αθηνῶν ὥρα 9.15μ.

*Βασική οδηγία από το Γραφείο Λογοκρισίας από την Αθήνα.
(Αρχείο Μανόλη Κανδυλάκη).*

Σε πατέριο αναστομόσεις,
 και επομένως δια της
 με αγράφη ήταν εκπαίδυτος
 σταδιού της Α.Σ. ΙωΤΣΣ.
 Διαφέρονταν δ' έχω στην
 στάση της Εργασίας.
 Στην πατέρια στάση
 Καθηγητής Θεοφάνης ήταν
 ο Εργοστάσιος Αλεξανδρείας.

Ιδιόχειρες διευκρινίσεις του διευθυντή της λογοκρισίας Θεσσαλονίκης
 προς τους λογοκριτές για να διατηρηθεί η φυσιογνωμία της κάθε εφημερίδας.
 (Αρχείο Μανώλη Κανδυλάκη).

ενώ στη γενική παραπολούθηση της λογοκρισίας, στην Αθήνα, είχε τοποθετηθεί ένας νέος δημοσιογράφος, ο Αλέκος Ρήγας, ο οποίος βρισκόταν ολόκληρη τη μέρα και τη νύκτα στο γραφείο του και στον οποίο έπρεπε να αναφέρεται κάθε φορά το πέρας της λογοκρισίας κάθε εφημερίδας ή κάθε πρόβλημα που ανέκυπτε.

Η κάθε εφημερίδα έπρεπε να παραδώσει για έγκριση από την λογοκρισία όλα τα δοκίμια κειμένων που προορίζόταν για να δημοσιευθούν, δηλαδή τα στοιχειοθετημένα κείμενα, τίτλους, φωτογραφίες, ακόμη και σταυρόλεξα και να εξασφαλίσει την έγκριση και τη σφράγιση τους.

Μετά την ολοκλήρωση της σελιδοποιήσεως χρειαζόταν δεύτερη υποβολή με σημειωμένα τα χρώματα των τίτλων της και πρόχειρη περιγραφή των φωτογραφιών, χρειαζόταν δε δεύτερη θεώρηση και σφράγιση, για να ληξεί η διαδικασία του ελέγχου. Τους πρώτους μήνες χρειαζόταν και τρίτος έλεγχος, αυτή τη φορά του εκτυπωμένου φύλλου.

Στη δεύτερη αυτή φάση, συχνά ήταν παρόν κάποιος συντάκτης της εφημερίδας, που άκουγε τις αντιρρήσεις στις υποδειξεις των λογοκριτών.

Ως προς την ουσία της ασκήσεως της λογοκρισίας είχαν επιβληθεί ειδικοί κανόνες. Κάθε μέρα συντασσόταν ένα «δελτίο» με τις ειδήσεις που

διά τὸν λαὸν

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
93 ΙΟΥΝΙΟΥ 1967
Ετος δωδεκατητού
ΤΗΛΕΦΩΝΟ: ΤΙΕΘΕΙ, 25-124-21
Τιμή φυλλου δύο 1.50

PA

Γραφεία Μ. Λεβαντή
ιντνοὶς Τζόνοον-Κοού
λάζει

Πέμπτη
15
Αύροβοτον Ι:
ΕΤΟΣ ιον — ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΩΝ
71 - 377 - 78 - 202 79 - 537 - 7.

Παπαδόπουλος
εὶ διὰ πολλὸν οἰκεῖατο
Ετος Εμπορίου Δεκατητού, δύο άστρων
ν. κάμ. Ο διά τοῦ Εμπορίου τῆς Κυβερνήσεως.
Χειρός Α' φύλλο της Εμπορίου τῆς Κυβερνήσεως.

ΣΑΒΒΑΤΟΝ
20 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1968
ΤΗΛΕΦΩΝΑ

78-203 71-933
79-537
78-328 & 67-546
78-377
Επιτροπή Εμπορίου
Δύο Άστρων 233-371 & 233-347
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ 1.50

• Αριθμός
• Βιοτικός Π. Σ. ΛΕΒΑΝΤΗΣ

κετινὴ διαδικασία
ΙΟΦΑΣΕΩΝ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΣΤΑΔΙΟΥ 38
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ
224-313
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1.50

ΕΛΩΝ
διὰ νέας
πράξεως
νοισφερόμενοι
ουν αιτήσεις

Εντονοὶς Κοού
ρωτεύουσα

«Εθεωρήθη, ενεκρίθη και ετέθη η Μεγάλη της Λογοκοισίας σφραγίς». Είναι πλέον ελεύθερη η εφημερίδα να εκτυπωθεί. Σφραγισμένα φύλλα σώλων των εφημερίδων. (Αρχείο Μανώλη Κανδυλάκη).

απαγορευόταν να δημοσιευθούν και οδηγίες για τις άλλες: σε ποιά σελίδα να δημοσιευθούν, σε ποιο μέρος της σελίδας, με έντονα ή όχι γράμματα του τίτλου, με πόσες στήλες ο τίτλος, αν θα δημοσιευτούν φωτογραφίες ή όχι, αν επιτρεπόταν ο σχολιασμός και άλλα σχετικά. Το «δελτίο» απευθυνόταν στους λογοκριτές και μοιραζόταν σε ορισμένο συντάκτη κάθε εφημερίδας για ενημέρωση και συμμόρφωση. Αργότερα έγινε αντιληπτός ο κίνδυνος να αναζητούνται από τις εφημερίδες οι απαγορευμένες ειδήσεις για

... ενημέρωσή τους και καταργήθηκε ή μάλλον περιορίστηκε η κατηγορία...

Οι γενικές οδηγίες ανέφεραν ότι δεν επιτρέπονται κενά («λευκά») μετά την αφαίρεση κειμένου ή φωτογραφίας, λόγω μεταφοράς ενός κειμένου σε άλλη σελίδα κ. τ. λ. Ως κορυφές στην πρώτη και τελευταία σελίδα θα δημοσιεύονταν οι κινήσεις του Βασιλέως, κυβερνητικές ανακοινώσεις, ενώ απαγορεύεται κάθε αναφορά σε πρώην πολιτικούς, σε ονομασίες και εμβλήματα πολιτικών κομμάτων, η συμμετοχή πλήθους σε κηδείες πολιτικών, οι αποστρατείες αξιωματικών, οι μεταθέσεις τους, σε μεγάλες μονάδες, θέματα που αναφέρονται σε ανατολικές χώρες και άλλα.

Με βάση τον κατασπαραγμένο (αργότερα) επίσημο σχετικό φάκελο των δελτίων της λογοκοισίας, απαγορεύθηκε η δημοσίευση της ιατροδικαστικής εκθέσεως για το πτώμα του Νικηφ. Μανδηλαρά, η δημοσίευση της απαγορεύσεως τραγουδιών του Μίκη Θεοδωράκη (1/6), σκίτσα αριστερών, ορισμένων ειδήσεων που μετέδωσε το Αθηναϊκό Πρακτορείο Ειδήσεων, κάθε αναφορά στη Μελίνα Μερκούρη (5/6), να μη δημοσιεύονται οι δηλώσεις μετανοίας κομμουνιστών, (7/6) συλλήψεις ατόμων, εφόσον δεν ανακοινώθηκαν από το Υπουργείο Προεδρίας (12/6), ειδήσεις για τις διπλωματικές σχέσεις της χώρας και άλλα.

Ειδικά για τις εφημερίδες της Θεσσαλονίκης υπήρξαν περιπτώσεις ειδικής μεταχειρίσεως τους: Μια είδηση που είχε δημοσιευθεί στη «Βραδυνή» (τις πρώτες μέρες μετά την 21^η Απριλίου) «να δημοσιευθή 8/στηλος εις τας εφημερίδας «Μακεδονία», «Ελληνικός Βορράς» και «Ελεύθερος Λαδός». Επίσης «εις περίοπτον θέσιν να δημοσιευθούν αι δηλώσεις του κ. Προεδρου της Κυβερνήσεως, του αντιπροέδρου κ. Σπαντιδάκη και του Υπουργού Γεωργίας κ. Μαθαίου.» Λίγες μέρες αργότερα «Η εφημερίς

Θεσσαλονίκη θα βάλῃ δίστηλον κορυφή την περιοδείαν του Βασιλέως, ή «τρίστηλον εις την καρδιά της πρώτης σελίδος με τρίστηλον φωτογραφίαν την περιοδείαν του Βασιλέως» (10/6). Η εφημερίς «Νέα Αλήθεια» θα έχει εις την πρώτην σελίδα περιοδεία του Βασιλέως και τα Αιγυπτιακά» (10/6) να αναδημοσιεύονται ειδήσεις συγκεκριμένες που δημοσιεύονται οι τοπικές εφημερίδες κ. τ. λ. Είκοσι μήνες μετά την κήρυξη της Δικτατορίας η κατάσταση στον Τύπο της Θεσσαλονίκης εξακολουθούσε να χαρακτηρίζεται προβληματική και να υπάρχει η μειονεκτική θέση του ως προς την αντιμετώπιση της Λογοκοιοίας. Ο τότε Διευθυντής της Υπηρεσίας Ελέγχου Τύπου Ταγματάρχης Κων. Μπέλλος με επιστευτική αναφορά του προς τον Γεν. Διευθυντή τύπου γράφει στις 8-1-1968 «Συμβαίνει πολλάκις [...] με πηχαίους

10/ε/ερ

Εγγονή πρός τα μέλη τῆς λογοκρισίας

Είς τα φύλα τοῦ "Ελληνικοῦ Βορᾶ" καὶ τῆς "Μακεδονίας" τῆς γης τοέχ. ἐδημοσιεύθη ἐπιστολή τοῦ 'Υπουργοῦ 'Εωτερικῶν Ταξιάρχου Πατακοῦ. 'Εθ συγκρίσεως τῶν δύο ἐφημερίδων προκύπτει διὰ τα κείμενα τῆς ἐπιστολῆς, χωρὶς νέο διατέρου εἰς τὰς βασικὰς γραμμάς, παρουσιάζουν διαφοράς, εντυχώδη μεγάλης σημασίας.

Παρακαλῶ εἰς τοιαύτης φύσεως δημοσιεύματα δηλώσεις κ.λ.π. ή λογοκρισία νέο καταβόλη ὄλιατέραν προσοχήν καὶ νέο ἐπιφέρει τάς καταλήκους διορθώσεις προληπτικῶς ὅπετε ή ἐμπάνισις τοῦ κειμένου εἰς δλας τάς ἐφημερίδας νέο εἶναι ή αὐθεντική καὶ μόνον.

* Ο Διευθυντής
τοῦ Γεασείου Τύπου Γ.Σ.Σ.

Γ. Χατζήκος
Αντισυνταγματάρχης Π.

10-4-67

"Η ἐφημερίς "ΘΕΡΑΛΟΝΙΚΗ" θέσ βάλη δέστηλον κορυφή τήν περιοδεῖσαν τοῦ Βασιλέως ή τρόπηλον εἰστήν καρδιάτης πρώτης σελίδος, μὲ τρόπη λον φωτογραφίην πνευμοτοδεῖν τοῦ Βασιλέως. 'Επισησείστην τελευτήν σελίδα δέστηλον περὶ Μικολαΐδη καὶ κάτω ἀπὸ τῆς φωτογραφίες.
3) 'Η "ΝΕΑ ΑΛΗΞΙΑ" ἐπίσης θέσ ἔγη εἰστήν πρώτην σελίδα περιοδεῖσα Βιοπλέσ καὶ εταί λίγυπτική.

24-4-67

I) Αἱ ἐφημερίδες "Αθηνῶν "ΒΡΑΛΥΝΗ" καὶ "ΑΝΟΓΓΥΜΑΤΙΝΗ" δημοσιεύεντο εἰστήν πρώτην σελίδα (βασιλέων) τήν ἔξῆς εἴδησιν:

"Βδεσει σχεδίου μέ τήν κινητοποίησιν μαχητικῶν ὁμάδων κρούπεων. Αίματονύλισμα τῆς θεσπιλονίκης εἰχεν διγανώσει ή Κεντροαριτερ. 'Ο Στρατός ἀπενώθησεν τῆς αιματηρῆς ταραχῆς. 'Επαναστατικά σχέδια καὶ κιβώτιον μὲ χρυσός λίρας ἀνευρέθησαν εἰστά ὀρχεῖα τῆς "Ακροπόλεως. Τοῦ Κ.Κ.Ε. ηύνοεντο ὥπτόν την Απίδα.

2) 'Η ἐν λόγῳ εἴδησις θέ δημοσιεύεθῇ θστηλος εἰστέσ πρώτας σελίδας τῶν ἐφημερίδων "ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ", "ΕΛΛΑ.ΒΟΡΡΑΣ" καὶ "ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΑΟΣ".

Ειδικές οδηγίες για τις εφημερίδες της Θεσσαλονίκης για την μεταχείριση ειδήσεων. (Αρχείο Μανώλη Κανδυλάκη).

τίτλους». Με την επιστολή του ζητεί «ἴνα τοῦ λοιποῦ συμμορφῶνται καὶ ἐν Αθήναις ἐκδιδόμεναι ἐφημερίδες -λογοκρινόμενα καὶ μή -(sic) πρὸς τά ἀπαγορευτικά ἐντολάς πρός ἀποφυγήν παραπόνων ὑπό τον ἐνταῦθα ἐφημερίδων καὶ ἀντεγκλίσεων τῶν ἀρχισυντακτῶν μετά τῆς Υπηρεσίας μας».

Η σταχυολόγηση αυτή είναι ενδεικτική, όταν, μάλιστα, από τον σχετικό φάκελο, που διασώθηκε, έχει αποσπασθεί το τμήμα, το οποίο αναφέρεται σε οδηγίες των πρώτων 40 ημερών μετά από την επιβολή της Δικτατορίας.

12/1/69

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΒΟΡΕΙΟΥ ΕΛΛΑΣΟΣ 'Εν ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ Τῇ 24 Ιανουαρίου 1969

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΒΑΣΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ
ΑΡΧΩΜΑΤ. Ε.Π. 57

ΠΡΟΣ Κ. Γενικόν Διευθυντήν Τύπου καὶ
Πληροφοριῶν 'Υπουργείου Προεδρί-
ας Κυβερνήσεως

ΑΘΗΝΑΣ

ΠΡΟ
της Κ. Γενικόν Διευθυντήν Τύπου καὶ
Πληροφοριῶν 'Υπουργείου Προεδρί-
ας Κυβερνήσεως

ΑΘΗΝΑΣ

124
9-2-69
ΚΕΡ. — K

I. 'Η καθ'ήμας 'Υπηρεσία 'ΒΑΣΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, λαμβάνου-
σα ἐντολές ὡς πρός τὴν παρουσίαν τῶν εἰδήσεων ὑπὸ τῶν ἔσθμερῶν
ὑπὸ τῆς Διεύθυνσος 'Υπηρεσίας τῶν 'Αθηνῶν, τηρεῖ ἀπαρεγκλέτως ταῦ-
τας καὶ ὑποχρέωνται τοὺς ἀρχισυντάκτας τῶν ἐν ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ ἐκδιδομέ-
νων ἔφημερῶν νῦν συμμορφῶνται ἀπαρατήτως πρός αὐτές.

II. Συμβάνει ὅμως πολλάκις αἱ ἔφημερές τῶν 'Αθηνῶν, λογοκρι-
νόμεναι καὶ μή, παραβανούσαι τὰς ἐντολές νῦν προβάλλουν θέματα, έ-
τινα ἔχαρακτηρίσθησαν ὑπὸ τῆς 'Υπηρεσίας ὡς μή χρήσοντα προβολῆς.
Οὕτω σχετικῶς μὲν τὸ θέμα τῆς ἐπιθέσεως 'Αρέβων ἐναντίον 'Ιστρα-
τινοῦ ἀεροσκάφους ἐν τῷ ἀεροδρόμῳ τοῦ 'Ελληνικοῦ, αἱ ἔφημερές
τῆς ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ συμμορφωθεῖσαι πρός τὰς ὑποδεξεῖς ήμῶν δέν το
προέβαλον, ἐνῷ πολλὰς 'Αθηναϊκὰς τὸ ἐπαρουσίασαν μὲν πηχυασίους τέ-
τλους.

'Διαντικαὶ εἰδήσεις σχετικὰς μὲν ἔργατικα ἀτυχήματα αἱ ἔφημερές
τῆς ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ ὑποχρεοῦνται ὑφ' ἡμῖν νῦν τὰς ἀναγράφουν εἰς τὰς
ἐσωτερικὰς σελίδας, ὡς αἱ σχετικὰς δόηγας τῆς 'Υπηρεσίας τῶν 'Α-
θηνῶν, ~~κατατάσσεται~~, ἐνῷ αἱ 'Αθηναϊκὰς ἔσθμερές τὰς ἀναγράφουν εἰς
τὴν τελευταῖαν σελίδα καὶ μὲν τίτλον διεπιτεχῆ καὶ φρικιαστικόν.

'ΕΕ αἰτίας τῶν ἀνωτέρω οἱ ἀρχισυντάκτας τῶν ἐνταῦθα ἐκδιδομένων
ἔφημερῶν διαιμαρτύρονται εἰς ἡμᾶς δι' ἄνισον μεταχειρίσονται παρεμ-
βολήν ἐμποδίων εἰς τὸ ἔργον τῶν, τὸ δόπον δέν πανεῖ νῦν ἀποβλέπῃ
εἰς τὴν αὔξησιν τῆς κυκλοφορίας τῆς ἔφημερός διέ τῆς παρουσίασεως
θεμάτων, ἔστω καὶ θλιβερῶν, μὲν πηχυασίους τίτλους.

III. 'Οθεν παρακαλοῦμεν, δικας ἐκδοθῶσιν ὑφ' ἡμῶν αἱ δέουσαι ἐντο-
λαὶ, ἵνα τοῦ λοιποῦ συμμορφῶνται καὶ αἱ ἐν ΑΘΗΝΑΙΣ ἐκδόδουνεαν ἔφη-
μερές, λογοκρινόμεναι καὶ μή, πρός τὰς ἀπαγορευτικὰς ἐντολές,
πρός ἀποφυγῆν παραπόνων ὑπὸ τῶν ἐνταῦθα ἔφημερῶν μετὰ τῆς 'Υπηρεσίας μας-

IV. Συνημμένως ὑποβάλλομεν ἀποκόμματα ἔφημερῶν τῶν 'Αθηνῶν καὶ
τῆς ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ πρός ἐνημέρωσιν ὑμῶν.

ΚΟΙΝΟΤΟΙΧΕΙΣ
'Υπουργείου Βορείου 'Ελλάδος (ΥΤΑ)
Γ'.Σ.Π./2ον Ε.Γ.

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΜΙΣΙΛΑΟΣ ΚΩΝ/ΝΤΙΝΟΣ
ΤΑΓΜΑΤΑΡΧΗΣ

Προσπάθεια της λογοκρισίας για βοήθεια στις εφημερίδες της ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
(Κέντρο Ιστορίας ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ).

ΟΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΚΑΙ ΟΙ ΘΟΚΡΙΤΑΙ
η ἐγκέφαλος μερικών δορύχων καταστρέψει τον αριθμό των
μελών στον εαυτόν, απότομα μεταξύ των δύο πλευρών του
τεμαχίου, και προστέλλεται η απόποιηση της ουράς, που
τελεί την αναπαραγωγή των δορύχων. Τον ίδιο τρόπο
προστέλλεται η απόποιηση της ουράς των λευκών πλευρών.
ΤΑΥΤΙΣΜΟΣ

ΤΑΥΤΙΣΜΟΣ ΛΑΟΥ ΚΑΙ ΗΓΕΣΙΑΣ

Οι απροτιμητές στην 28^η Αριθμό της
για στράτεια της Επαρχίας, προσήγουνται των πυροβολών
Λιον και Ηγετικών. Άνω πέντε λιονταρίων,
ών μεταφορικών της 28^η στρατιών αναστέγων

5-1967-17

Δύο άρθρα που γράφτηκαν ειδικά για τις τοπικές εφημερίδες και στάλθηκαν επιλεκτικά, με σφραγίδα και υπογραφή, για να δημοσιευθούν. Αρχείο «Μακεδονίας».

Η περιδιάβαση μας αυτή θα τελειώσει με μια επιστολή-εντολή του αντι-
συνταγματάρχη Γ. Χ. (Γ. Χατζίκου), Διευθυντή του Γραφείου Τύπου, που
επιβάλλει στους λογοκριτές να μην επιτρέπουν λεκτικές διορθώσεις σε
επίσημα κείμενα, όπως παρατηρήθηκε σε δημοσιευμένη επιστολή του Στυλ.
Παττακού στις εφημερίδες «Ελληνικός Βορράς» και «Μακεδονία» (στις
9/6), που ενώ «δεν διαφέρουν εις τας βασικάς γραμμάς» στερούν την δυνα-
τότητα να διακριθεί το «αυθεντικόν» κείμενον, όπως θα έπρεπε. Πρόκειται
για χαρακτηριστικό δείγμα προστασίας... «θεόπνευστων» κειμένων.

γ. Κάποια «σύσκεψη»...

Λίγες μέρες μετά από την κυκλοφορία των εφημερίδων, κλήθηκαν οι διευθυντές των μεγάλων εφημερίδων στην ΚΥΠ από τον διοικητή της συνταγματάρχη Στέφ. Καραμπέρη. Στη σύσκεψη-συνάντηση προσήλθαν οι διευθυντές της «Μακεδονίας» και του «Ελληνικού Βορρά» Κων. Δημάδης και Ηλίας Κύρου, ο εκ των συνδιευθυντών της «Νέας Αλήθειας» Αθαν. Κούσουρας ο πρόεδρος της Ενώσεως Συντακτών Χοήστος Λαμπρινός και ο

Μανώλης Κανδυλάκης ως εκπρόσωπος του «Ελεύθερου Λαού» και της «Δράσεως». Δεν υπάρχει πληροφορία για συμμετοχή του εκπροσώπου της «Θεσσαλονίκης». Επίσης συμμετείχαν και άλλοι αξιωματικοί. Στη σύσκεψη –εισαγωγικά– επαναλήφθηκε και δικαιολογήθηκε η ανάγκη της συμπαραστάσεως στην προσπάθεια της Κυβερνήσεως και ζητήθηκε η συμβολή του Τύπου και στην εικόνα των εφημερίδων της Θεσσαλονίκης.

Σε κάποια στιγμή, ένας από τους αξιωματικούς ανέσυρε από τον φάκελό του εφημερίδα ή το δοκύμιο μιας εφημερίδας (μάλλον της «Νέας Αλήθειας»), που έγραφε στον έντονο τίτλο για «αποτυχία πραξικοπήματος του στρατού», ή κάτι παρόμοιο, ενώ στον υπέροχτιλο μόνο, με μικρά στοιχεία, διευκρίνιζε ότι αυτό συνέβη στην Αίγυπτο. Ο διευθυντής της ΚΥΠΙ Θεσσαλονίκης σχολίασε ότι «ευτυχώς υπάρχει λογοκρισία και το πρόλαβε, ενώ οι αναγνώστες θα παραπληροφορούνταν και θα προκαλούνται κακό στην προσπάθεια της Κυβερνήσεως.» Ακολούθησε σχετική συζήτηση, στην οποία ορισμένοι από τους παριστάμενους επέκριναν την ενέργεια ως αντιδημοσιογραφική και άλλοι την χαρακτήρισαν ως αμέλεια χωρίς να υπάρχει πρόθεση.

Η συνάντηση αυτή είχε προφανώς στόχο να επισημανθούν η σκοπιμότητα και οι δυνατότητες της προληπτικής λογοκρισίας και να αποτραπούν παρόμοιες προσπάθειες παρόμοιες μέλλον, ενώ δεν έλλειπαν και τα εκφοβιστικά ελατήρια.

δ. Εντολές και οδηγίες

Ο Κων. Δημάδης διασώζει τις οδηγίες της λογοκρισίας για την επανέκδοση των εφημερίδων (στη «Μακεδονία» στις 28 Απριλίου 1983):

«Εις την πρώτην έκδοσιν μετά την εθνοσωτήριον επανάστασιν. Κύριον άρθρον απαραιτήτως στο οποίον θα εξαίρεται η ιστορική σημασία της μεταβολής. Άλλα άρθρα και σχόλια υπέρ της επαναστάσεως. Όλες οι κυβερνητικές ανακοινώσεις. Δεν θα υπάρχουν λευκά στις διαγραφές της λογοκρισίας αλλά θα συμπληρώνονται τα κείμενα. Τίτλοι χωρίς υπονοούμενα, καθαροί, σαφείς και να δημιουργούν ενθουσιασμόν. Η κυβέρνηση να αναφέρεται ως Εθνική Κυβέρνησις. Τίποτε δυσμενές δια την Κυβέρνησιν. Μόνον τα ευμενή σχόλια. Από τον ξένον τύπον και τας διεθνείς ειδήσεις ότι δεν έχει αιχμήν δια τα ελληνικά πράγματα. Εγκλήματα κ.λ.π. εις σεμνόν ύφος. Η μεταβολή θα αναφερθεί ως αποσύβηση αιματοκυλίσματος που οργάνωσε η κεντροαριστερά στη Θεσσαλονίκη.»

Εξ άλλου καταγράφει κάποιες εντολές τις επόμενες ημέρες: